

Programa de Lengua y Cultura de Pueblos Originarios Ancestrales

Pueblo Mapuche

Orientaciones para el Educador tradicional o Docente

Repertorio lingüístico

ÜYTUN MAPU KIMÜN

Mapu: tierra, territorio.

Pülli: suelo.

Tuwün: procedencia territorial.

Üytun mapu: nombre de lugares.

Üytun waria: nombre de ciudad.

Üytun az mapu: nombre de las diferentes características geográficas de los lugares.

Kuyfike mapun üy: nombres ancestrales.

Lelfün mapu: zona de valle.

Piren mapu: zona donde predomina la nieve, zona cordillerana.

Lhafken mapu: zona del borde costero, donde la gente tiene al menos una actividad asociada al mar.

Foyentu: lugar donde hay gran cantidad de canelo.

Txiwentu: lugar donde hay gran cantidad de laurel.

Temuntu: lugar donde hay gran cantidad de temu.

Rügintu: lugar donde hay gran cantidad de coligüe.

KIÑEKE ZUGU RUPAEL PU MAPUCHE

Kuyfike zugu: hechos antiguos.

Fütxake zugu: hechos importantes.

Gütxamkawün zugu: conversaciones.

Txawün zugu: encuentros.

Mapunlüwün: asentamiento en un determinado lugar.

Txegtxeg: cerro más alto, cada uno puede tener un nombre diferente.

Inaltu: a orillas.

Pülle: cerca de.

Furitu: detrás de.



MAPUCHE GILLAÑMAWÜN

Mapuche gillañmawün: expresión de la espiritualidad mapuche.

Gillatun: ceremonia que se realiza para pedir.

Kamarikun: ceremonia que se realiza para agradecer.

Gillatu: rogativa.

Gellipu: oración para pedir.

Kullitun: ofrendas.

Ganh gillatu: rogativa de petición a la tierra para que fortalezca la siembra que está brotando.

Txepetun lhafken: rogativa para despertar las energías del mar y para que provea lo que se le pide²⁴.

Püntebün: ceremonia mapuche pewenche²⁵.

MAPUCHE GANH KA TUKUKAN KIMÜN

Mapu: tierra/territorio.

Kurü mapu: tierra oscura, apta para siembra.

Kelu mapu: tierra rojiza, no apta para cultivo.

Rag mapu: tierra gredosa.

Funa: guano.

Ketxan: arar la tierra.

Ganh: siembra, sembrar.

Tukukan: plantar, trasplantar.

Füh: fruto.

Folil: raíz.

Kachilla: trigo.

Kawella: cebada.

Fücheñ: plantitas que brotan solas de la tierra de semillas que quedan en el suelo de la cosecha anterior.

Poñü: papa.

Zegüll: poroto.

Awar: habas.

Wa: maíz.

Allfiz: arveja

